

**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 14511-2:2004****01-september-2004****Nadomešča:****SIST EN 12055:2001****SIST EN 255-2:2001****SIST EN 814-2:2001**

---

**Klimatske naprave, enote za tekočinsko hlajenje in toplotne črpalke z električnimi kompresorji za segrevanje in hlajenje prostora - 2. del: Preskusni pogoji**

Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling - Part 2: Test conditions

(standards.iteh.ai)

Luftkonditionierer, Flüssigkeitskühlsätze und Wärmepumpen mit elektrisch angetriebenen Verdichtern für die Raumheizung und -kühlung - Teil 2: Prüfbedingungen

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e89fc6d1-54c9-42fe-8496-38520dabef19/sist-en-14511-2-2004>

Climatiseurs, groupes refroidisseurs de liquide et pompes a chaleur avec compresseur entraîné par moteur électrique pour le chauffage et la réfrigération - Partie 2 : Conditions d'essai

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 14511-2:2004**

---

**ICS:**

23.120	Zračniki. Vetrniki. Klimatske naprave	Ventilators. Fans. Air-conditioners
27.080	Toplotne črpalke	Heat pumps
91.140.30	Prezračevalni in klimatski sistemi	Ventilation and air-conditioning

**SIST EN 14511-2:2004****en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 14511-2:2004](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e89fc6d1-54c9-42fe-8496-38520dabef19/sist-en-14511-2-2004>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 14511-2**

May 2004

ICS 23.120

Supersedes EN 12055:1998, EN 255-2:1997, EN 814-2:1997

English version

**Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling - Part 2: Test conditions**

Climatiseurs, groupes refroidisseurs de liquide et pompes à chaleur avec compresseur entraîné par moteur électrique pour le chauffage et la réfrigération - Partie 2 : Conditions d'essai

Luftkonditionierer, Flüssigkeitskühlsätze und Wärmepumpen mit elektrisch angetriebenen Verdichtern für die Raumheizung und -kühlung - Teil 2: Prüfbedingungen

This European Standard was approved by CEN on 30 April 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

	page
Foreword.....	3
1 Scope .....	4
2 Normative references .....	4
3 Terms and definitions.....	4
4 Test conditions .....	5
4.1 Environmental conditions and electrical power supply requirements .....	5
4.2 Rating conditions.....	5
Annex A (normative) Energy labelling application .....	12
A.1 General.....	12
A.2 Rating conditions.....	12
A.2.1 General.....	12
A.2.2 Air-cooled air conditioners (air-to-air conditioners) .....	12
A.2.3 Single-duct air conditioners .....	12
A.2.4 Water-cooled air conditioners (water-to-air conditioners) .....	12
A.2.5 Other appliances.....	13
A.3 Test procedure .....	13
A.4 Tolerances permitted on declared values .....	13
A.4.1 General.....	13
A.4.2 First testing.....	13
A.4.3 Second testing .....	13
Annex ZA (informative) Relationship of this document with EC Directives.....	14
Bibliography .....	15

## Foreword

This document (EN 14511-2:2004) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 113 "Heat pumps and air conditioning units", the secretariat of which is held by AENOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2004, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2004.

This document supersedes EN 255-2:1997, EN 814-2:1997, EN 12055:1998.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

This standard consists of the following parts:

- Part 1: Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling - Part 1: Terms and definitions.
- Part 2: Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling - Part 2: Test conditions.
- Part 3: Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling - Part 3: Test methods.
- Part 4: Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling - Part 4: Requirements.

Annex A is normative.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**EN 14511-2:2004 (E)****1 Scope**

This part of EN 14511 specifies the test conditions for the rating of air and water cooled air conditioners, liquid chilling packages, air-to-air, water-to-air, air-to-water and water-to-water heat pumps with electrically driven compressors when used for space heating and/or cooling. It also specifies test conditions for heat recovery operation of multisplit systems.

This European Standard applies to factory-made units that can be ducted.

This standard applies to factory-made liquid chilling packages with integral condensers or for use with remote condensers.

This standard applies to factory-made units of either fixed capacity or variable capacity by any means.

Packaged units, single split and multisplit systems are covered by this standard, except water cooled multisplit systems.

In the case of units consisting of several parts, the standard applies only to those designed and supplied as a complete package, except for liquid chilling packages with remote condenser.

This standard is primarily intended for water and brine chilling packages but can be used for other liquid subject to agreement.

This standard applies to air-to-air air conditioners which evaporate the condensate on the condenser side.

The units having their condenser cooled by air and by the evaporation of external additional water are not covered by this standard.

This standard does not apply to units using transcritical cycles, e.g. with CO<sub>2</sub> as refrigerant.

Installations used for heating and/or cooling of industrial processes are not within the scope of this standard.

NOTE Part load testing of units is dealt with in CEN/TS 14825.

**2 Normative references**

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text, and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 14511-1:2004, *Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling - Part 1: Terms and definitions.*

EN 14511-3:2004, *Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling - Part 3: Test methods.*

EN 14511-4:2004, *Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling - Part 4: Requirements.*

**3 Terms and definitions**

For the purposes of this European Standard, the terms and definitions given in EN 14511-1:2004 apply.

## 4 Test conditions

### 4.1 Environmental conditions and electrical power supply requirements

The tests shall be carried out under the environmental conditions specified in Table 1 or Table 2 depending on the location of the unit.

For all units, electrical power voltage and frequency shall be given by the manufacturer.

**Table 1 — Environmental conditions for units designed for installation indoor**

Type	Measured quantities	Rating test
Water-to-water units	Dry bulb temperature	15 °C to 30 °C
Air-to-water units with duct connection on the air inlet and outlet side	Dry bulb temperature	15 °C to 30 °C
Air-to-water units without duct connection on the air inlet side	Dry bulb temperature Wet bulb temperature	As inlet temperatures see Table 9 or Table 10
Water-to-air units with duct connection on the air inlet and outlet side	Dry bulb temperature	15 °C to 30 °C
Water-to-air units without duct connection on the air inlet and outlet side	Dry bulb temperature Wet bulb temperature	As inlet temperatures see Table 5 or Table 6
Air-to-air units with duct connection on the indoor air inlet and outlet side	Dry bulb temperature	15 °C to 30 °C
Air-to-air units without duct connection on the indoor air inlet and outlet side	Dry bulb temperature Wet bulb temperature	As inlet temperatures see Table 3 or Table 4

**Table 2 — Environmental conditions for units designed for installation outdoor**

Type	Measured quantities	Rating test
Air-to-water units	Dry bulb temperature Wet bulb temperature	As inlet temperatures see Table 9 and Table 10
Water-to-air units without duct connection on the air inlet side	Dry bulb temperature Wet bulb temperature	As inlet temperatures see Table 5 and Table 6
Air-to-air units with duct connection on the indoor air inlet and outlet side	Dry bulb temperature Wet bulb temperature	As inlet temperatures see Table 3 and Table 4

### 4.2 Rating conditions

For the rating tests, the appropriate test conditions shall be applied in accordance with:

- Table 3 for air-to-air units in heating mode;
- Table 4 for air-to-air units in cooling mode;
- Table 5 for water-to-air units in heating mode;

**EN 14511-2:2004 (E)**

- Table 6 for water-to-air units in cooling mode;
- Table 7 for water-to-water units in heating mode;
- Table 8 for water-to-water units in cooling mode;
- Table 9 for air-to-water in heating mode;
- Table 10 for air-to-water in cooling mode;
- Table 11 for liquid chilling packages with remote condenser;
- Table 12 for liquid chilling packages for heat recovery condenser;
- Table 13 for basic, multiple circuit and modular multisplit systems in the heating mode;
- Table 14 for basic, multiple circuit and modular multisplit systems in the cooling mode;
- Table 15 for modular heat recovery multisplit systems.

For units with brine, the test shall be carried out with the brine specified by the manufacturer, see 7.2.1 of EN 14511-4:2004.

**Table 3 — Air-to air heat pumps. Heating mode**

		Outdoor heat exchanger		Indoor heat exchanger	
		Inlet dry bulb temperature °C	Inlet wet bulb temperature °C	Inlet dry bulb temperature °C	Inlet wet bulb temperature °C
Standard rating Conditions	Outdoor air / recycled air	7	6	20	15 max
	Exhaust air / recycled air	20	12	20	12
	Exhaust air / outdoor air	20	12	7	6
Application rating conditions	Outdoor air / recycled air	2	1	20	15 max.
	Outdoor air / recycled air	- 7	- 8	20	15 max.
	Outdoor air / recycled air	- 15	-	20	15 max.
	Exhaust air / outdoor air	20	12	2	1
	Exhaust air / outdoor air	20	12	- 7	- 8



Table 4 — Air-to air heat pumps and air conditioners. Cooling mode

		Outdoor heat exchanger		Indoor heat exchanger	
		Inlet dry bulb temperature °C	Inlet wet bulb temperature °C	Inlet dry bulb temperature °C	Inlet wet bulb temperature °C
Standard rating Conditions	Comfort (outdoor air / recycled air)	35	24 <sup>a</sup>	27	19
	Comfort (exhaust air / recycled air)	27	19	27	19
	Comfort (exhaust air / outdoor air)	27	19	35	24
	Single duct <sup>b</sup>	35	24	35	24
	Control cabinet	35	24	35	24
	Close control	35	24	24	17
Application rating conditions	Comfort (outdoor air / recycled air)	27	19 <sup>a</sup>	21	15
	Single duct <sup>b</sup>	27	19	27	19
	Comfort (outdoor air / recycled air)	46	24 <sup>a</sup>	29	19
	Control cabinet	50	30	35	24
	Close control	27	19	21	15

<sup>a</sup> The wet bulb temperature condition is not required when testing units which do not evaporate condensate.

<sup>b</sup> When using the calorimeter room method, pressure equilibrium between indoor and outdoor compartments shall be obtained by introducing into indoor compartment, air at the same rating temperature conditions.

(standards.iteh.ai)

SIST EN 14511-2:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e89f6d1-51c9-42f-8496-38520dabef19/sist-en-14511-2-2004>

Table 5 — Water-to-air heat pumps. Heating mode

		Outdoor heat exchanger		Inlet heat exchanger	
		Inlet temperature °C	Outlet temperature °C	Inlet dry bulb temperature °C	Inlet wet bulb Temperature °C
Standard rating conditions	Water	15	12/ <sup>a</sup>	20	15 max.
	Brine	0	-3/ <sup>a</sup>	20	15 max.
	Water loop	20	17/ <sup>a</sup>	20	15 max.
Application rating conditions	Water	10	<sup>b</sup>	20	15 max.
	Brine	5	<sup>b</sup>	20	15 max.
	Brine	- 5	<sup>b</sup>	20	15 max.

<sup>a</sup> For units designed for heating and cooling mode, the flow rate obtained during the test at standard rating conditions in cooling mode (see Table 6) is used.

<sup>b</sup> The test is performed at the flow rate obtained during the test at the corresponding standard rating conditions.